



## Belarusian Literature in English Translations

БЕЛАРУСКАЯ ЛІТАРАТУРА Ў АНГЛІЙСКІХ ПЕРАКЛАДАХ

**МІКОЛА АЎРАМЧЫК**

**САЛДАЦКАЯ СЛЯЗА**

Нямала смерць яго сяброў скасіла  
Па родных папялішчах, між руін,  
А ён, плячысты беларус-асілак,  
Упарта прабіваўся на Берлін.

Нямала вёрст прайшлі ўжо яго боты,  
Пакуль дайшоў ён да мяжы чужой,  
Дзе ўпершыню зусім – не горкім потам  
Шчака на сонцы бліснула слязой.

Ён ірвануўся ў бой. Без адпачынку  
Папоўз па забалочанай лазе...  
...І дрэвы, і цагляныя будынкi  
Аж задрыжалі у яго слязе.

*1945*